

چرا امروز غمگینیم؟

برگردان به شعر: مریم اسلامی



عنوان و نام پدیدآور: چرا امروز غمگینیم؟ / نویسنده و تصویرگر: انتشارات دی کی؛ مترجم: شروین جوانبخت؛
سرشناسه: اسلامی، مریم، ۱۳۵۵ -
شاعر: مریم اسلامی.
مشخصات نشر: تهران: نشر پرتقال، ۱۴۰۱.
مشخصات ظاهری: ۲۲ ص.؛ مصور (رنگی). (۱۵×۱۵) س.م.
فروست: اولین احساسات من.
شابک: ۶-۴۵۲-۲۷۴-۶۲۲-۹۷۸
وضعیت فهرست نویسی: فیبا
یادداشت: عنوان اصلی: شعرهای کتاب حاضر از کتابی با عنوان **Feel sad** ترجمه و اقتباس گردیده است.
یادداشت: گروه سنی: الف، ب.
موضوع: هیجان در کودکان -- شعر
Emotions in children -- Poetry
اندوه در کودکان
Grief in children
شناسه افزوده: جوانبخت، شروین، ۱۳۶۹ - مترجم
شناسه افزوده: شرکت انتشارات دی کی
شناسه افزوده: DK Publishing, Inc.
رده بندی دیویی: ۱۵۲/۴
شماره ی کتابشناسی ملی: ۸۸۸۱۶۹۳
اطلاعات رکورد کتاب شناسی: فیبا
۷۲۵۳۵۰۱

انتشارات پرتقال چرا امروز غمگینیم؟

نویسنده و تصویرگر: انتشارات دی کی
مترجم: شروین جوانبخت

برگردان به شعر: مریم اسلامی
طراح جلد نسخه ی فارسی: حمیده سلیمانی
آماده سازی و صفحه آرایی: عاطفه قلیچ خانی
مشاور فنی چاپ: حسن مستقیمی
شابک: ۶-۴۵۲-۲۷۴-۶۲۲-۹۷۸

نویت چاپ: اول - ۱۴۰۱
تیراژ: ۱۰۰۰ نسخه

لیتوگرافی، چاپ و صحافی: شادنگ
قیمت: ۲۴۰۰۰ تومان



۳۰۰۰ ۶۳۵۶۴



۰۲۱- ۶۳۵۶۴



www.porteghaal.com



kids@porteghaal.com

حس های جوروا جوره

خشم و غم و غروره

تو قلب ما آدم ها

حس هایی مثل شادی



می افته و می شکنه
غم به تو سر می زنه


وقتی که اسباب بازی ت
وقتی که ناراحتی



گاہی می آد سراغت
پُف می کنه دماغت

غمگینی ہم یہ حسّہ
اشکتو در می آره





گریه بده؟ نه بد نیست
وقتی دلت گرفته
وقتی که غم تو قلبت
مثل یه ابر سیفته